



2012

KONFUZIUS

INSTITUT

DER ORT
FÜR CHINESISCHE
SPRACHE UND
KULTUR

LEIPZIG

SEP-DEZ



SPRACHKURSE	2
KULTURKURSE	10
VERANSTALTUNGEN	12
KALENDER	8 / 9

DAS KONFUZIUS - INSTITUT IN LEIPZIG

- Das Konfuzius-Institut in Leipzig ist eine gemeinnützige Einrichtung zur Vermittlung der chinesischen Sprache und Kultur. Unser Angebot richtet sich an Schüler, Studenten, die interessierte Öffentlichkeit und Unternehmen der Region.
- Neben einer Vielzahl differenzierter Sprachkurse für modernes Hochchinesisch erwarten Sie im Konfuzius-Institut verschiedene Seminare zu Kalligrafie, Malerei und chinesischem Tee. Hinzu kommen regelmäßig stattfindende Vorträge anerkannter China-Experten und Nachwuchswissenschaftler sowie Ausstellungen und Filmreihen. Auf Anfrage stellen wir spezielle Programme für Institutionen und Unternehmen zusammen. Die Arbeit unseres Instituts erfolgt in enger Kooperation mit der Universität Leipzig und ihrer chinesischen Partnerhochschule, der renommierten Renmin Universität China in Peking. So sind am Konfuzius-Institut Lehrkräfte der Renmin Universität tätig.
- Das Institut befindet sich direkt im Stadtzentrum Leipzigs. Chinesisches Flair mischt sich angenehm mit der Atmosphäre der großzügigen Gründerzeiträume. Unsere stilvoll eingerichtete Bibliothek und die Ausstellung stehen Ihnen Montag bis Donnerstag von 14 bis 18 Uhr offen.
- *Als ein Ort lebendiger chinesischer Kultur im Herzen der Stadt Leipzig heißen wir Sie herzlich willkommen!*

Alles aus  einer Hand 

Finanzierungen + Immobilien

Immobilienfinanzierungen	Einfamilienhäuser
Fördermittelberatung	[Bestand und Neubau]
Energiedarlehen	Immobilien für Kapitalanleger
Privatdarlehen	Grundstücke
Gewerbefinanzierungen	Gewerbeimmobilien

☎ 0341- 688 49 48

Mit uns sparen Sie Zeit und Geld | www.fibak.de

Cunnersdorfer Straße 6 | 04318 Leipzig | Fax.: 0341- 688 49 54

語言

CHINESISCHE SPRACHE

UNSERE KURSSTUFEN: CHINESISCH LERNEN MIT SYSTEM

Die Inhalte unserer Sprachkurse orientieren sich an den Vorgaben des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen.

- A1.1 Am Ende der A1-Kurse können Sie vertraute, alltägliche
A1.2 Ausdrücke und ganz einfache Sätze verstehen und
A1.3 anwenden. • Themen: Begrüßung, Personen und Familie
A1.4 vorstellen, Zahlen, nach dem Preis fragen, einkaufen,
Obst und Gemüse.
- A2.1 Sie können sich in einfachen, routinemäßigen Situationen
A2.2 verständigen. • Themen: Wochentage und Datum, im Res-
A2.3 taurant, Ortsangabe, Kommunikationsmittel benennen, Be-
A2.4 rufe und Zuständigkeiten angeben, Freizeit, im Hotel,
Verkehrsmittel, Reisen.
- B1 Sie können sich einfach und zusammenhängend über ver-
traute Themen und persönliche Interessengebiete äußern.
- B2 Sie können sich spontan und fließend zu einem breiten
Themenspektrum verständigen.
- C1 Sie können sich klar, strukturiert und ausführlich
zu komplexen Sachverhalten äußern.

SCHNUPPERSTUNDE CHINESISCH

● DO, 23. AUG • 18.15 – 19 UHR **HS 01** MO, 3. SEP •
18.15 – 19 UHR **HS 02** FR, 7. SEP • 16.15 – 17 UHR **HS 03**

Im Chinesischen bedeutet Familie *ein Schwein unterm Dach haben* und Eifersucht *Essig essen* – Die chinesische Sprache ist bildhaft, regt die Phantasie an und ist viel leichter zu erlernen als man denkt! Neugierig? Probieren Sie's aus!

KOSTENFREI / ANMELDUNG ERBETEN

A1.1 = KURSNIWEAU

ERM = ERMÄSSIGUNG

UE = UNTERRICHTSEINHEIT

HS 01 = KURS CODE

CHINESISCH LERNEN MIT SYSTEM

● Unsere Sprachkurse beschäftigen sich mit praktischen, aktuellen Themen und bieten Ihnen damit das optimale Rüstzeug für Alltag, Studium, Beruf und darüber hinaus. Chinesisch sprechen, hören und lesen stehen dabei im Vordergrund; das Schreiben der wichtigsten Schriftzeichen wird vermittelt. Die Sprachkurse bauen aufeinander auf und können in Folgetrimestern fortgesetzt werden. Die jeweils benötigten Lehrbücher stellt das Konfuzius-Institut zum Kauf oder als Leihgabe zur Verfügung. Zusätzliche individuelle Stunden sind möglich.

CHINESISCH / 1 TERMIN PRO WOCHE

- A1.1 ● 20. SEP – 6. DEZ • DO, 8 – 9.30 UHR **HS 1A**
A1.1 ● 18. SEP – 11. DEZ • DI, 19.30 – 21 UHR **HS 1B**
A1.3 ● 20. SEP – 6. DEZ • DO, 17 – 18.30 UHR **HS 3A**
A1.4 ● 21. SEP – 7. DEZ • FR, 18 – 19.30 UHR **HS 4A**
A2.2 ● 18. SEP – 11. DEZ • DI, 18.15 – 19.45 UHR **HS 6A**
B1.2 ● 12. SEP – 19. DEZ • MI, 19 – 20.30 UHR **HS B1**
B1.6 ● 20. SEP – 6. DEZ • DO, 17 – 18.30 UHR **HS B6**

12 WOCHEN / 24 UE • 144€ / 96€ ERM

INTENSIVKURSE AM WOCHENENDE

A1.1 ● 1. SEP – 16. SEP • SA + SO 10.30 – 12 + 13 – 14.30 UHR **HS 11**
3 WOCHEN / 24 UE • 120€ / 80€ ERM

CHINESISCH AM WOCHENENDE

A1.1 ● 6. OKT – 24. NOV • SA, 13 – 15.45 UHR **HS 1C**
A1.3 ● 8. SEP – 27. OKT • SA, 13 – 15.45 UHR **HS 3B**
8 WOCHEN / 24 UE • 144€ / 96€ ERM

SCHÜLERKURSEKINDERKURS CHINESISCH FÜR GRUNDSCHULKINDER

A1.1 ● 28. SEP – 14. DEZ • FR, 15 – 16 UHR **HS S2**
Spielerisches Erlernen der chinesischen Sprache.
Keine Vorkenntnisse erforderlich.
12 WOCHEN / 16 UE • 64€

SCHÜLERKURS – CHINESISCH IN DEN HERBSTFERIEN

A1.1 ● 22. – 25. OKT • MO – DO, 9.30 – 13 UHR **HS S3**
A1.2 ● 29. OKT – 5. NOV • MO, DI, DO, FR, 9.30 – 13 UHR **HS S4**
Viertägiger Schülerkurs für Schüler zum Erlernen der
Grundlagen der chinesischen Sprache
4 TAGE / 16 UE • 50€

CHINESISCH FÜR CHINESISCHSPRACHIGE SCHÜLER华裔学生汉语课

九至十六岁 ● 22. SEP – 26. JAN • SA, 10 – 11.30 UHR **HS S1**
Kurs für Kinder, die bereits gut Chinesisch sprechen und ihre
Kenntnisse auf dem Gebiet der Grammatik, der Schriftzeichenkunde
und des Wortschatzes ausbauen möchten. Zeitlich parallel zum
Schulhalbjahr.

报名对象：有一定的汉语基础的学生。教学内容：识认汉字、
扩充词汇、详解语法、练习写作。授课与中学学期同步。

14 WOCHEN / 28 UE • 84€

WEITERES KURSANGEBOTB2+C1 / SINOLOGEN UND FORTGESCHRITTENE 高级班

● 10. OKT – 12. DEZ • MI, 17.15 – 18.45 UHR **HS G1**
Sprachpraxis, Lesen von Texten und Diskussion unter Anleitung
von Muttersprachlern.
8 WOCHEN / 16 UE • 96€ / 48€ ERM

CHINESISCHE SPRACHE UND KULTUR FÜR JUNGGEBLIEBENE

● 18. SEP – 6. NOV • DI, 9 – 10.30 UHR **HS J9**
Lassen Sie sich mit allen Sinnen an die chinesische Sprache heran-
führen und erleben Sie Ausflüge in die Kultur, Landeskunde
und Kalligrafie. Geringe Vorkenntnisse der chinesischen Sprache
erforderlich.
8 WOCHEN / 16 UE • 64€

PRÜFUNGEN & ZERTIFIKATE

Lassen Sie sich Ihre Chinesischkenntnisse in einer standardisierten Prüfung zertifizieren — sei es für den Beruf oder das Studium. Für Details zu den Prüfungen und Prüfungsanforderungen rufen Sie uns an. Weitere Informationen zu den Prüfungen finden Sie auf unserer Internetseite.

HSK-PRÜFUNG – 汉语水平考试

- SO, 2. DEZ • alle Stufen mündlich und schriftlich
ANMELDUNG BIS 2. NOV

HSK-VORBEREITUNGSKURS

An zwei Terminen bereiten wir Sie auf die HSK-Prüfungen der Stufen 2 und 3 vor. Wir bearbeiten Probeklausuren, arbeiten am Wortschatz und an grammatischen Strukturen. Es bleibt dabei auch Zeit für individuelle Fragen.

STUFE 2 ● 29. OKT + 12. NOV • MO, 19.30 – 21.30 UHR **HSK2**

STUFE 3 ● 5. + 19. NOV • MO, 19.30 – 21.30 UHR **HSK3**

26€/18€ ERM

TANDEMABEND — 中德语伴聚会

Bei unseren Tandemveranstaltungen treffen wir uns in gemütlicher Runde zum Kennenlernen und Sprachtausch. 大家聚会聊天交流。

- SO, 14. OKT • 15 – 18 UHR

TANDEMCAFÉ

KONFUZIUS-INSTITUT LEIPZIG • KOSTENFREI

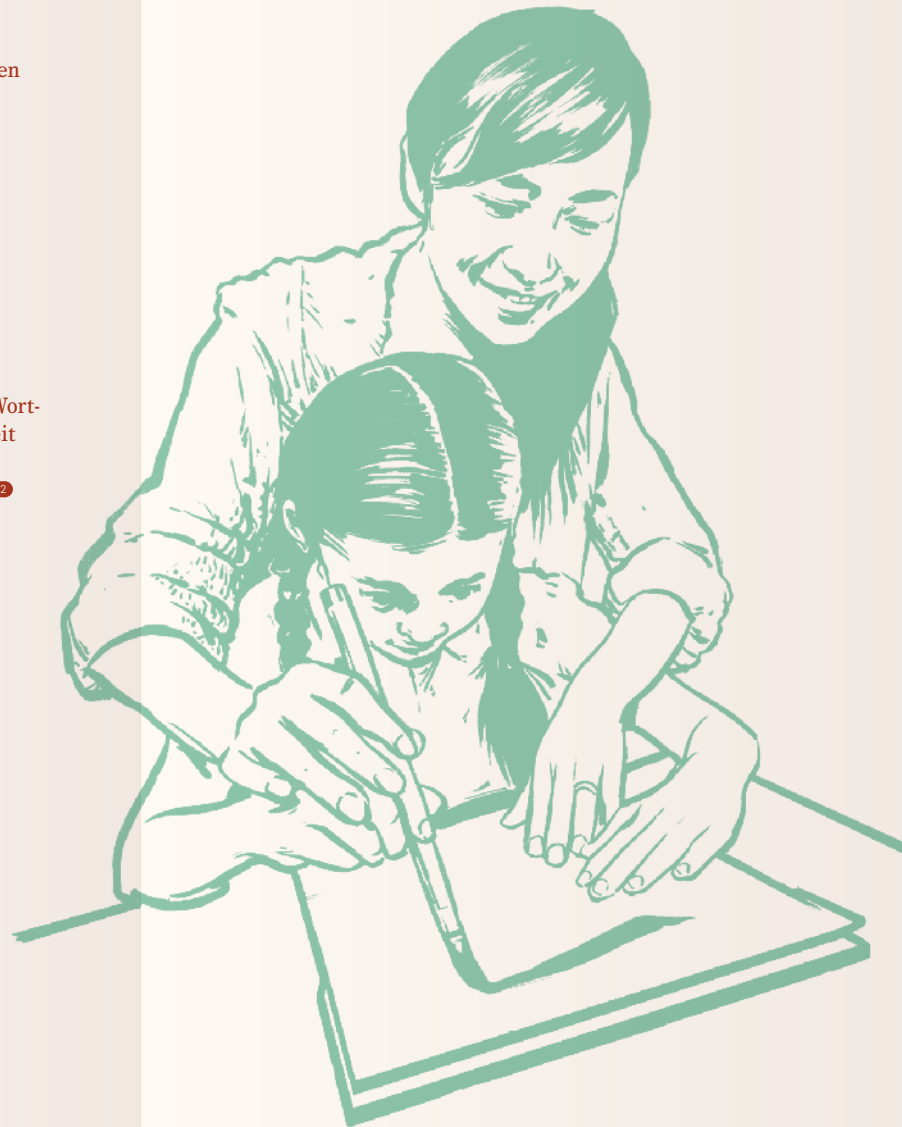
- FR, 7. DEZ • 17.30 – 21.15 UHR

WEIHNACHTSBÄCKEREI, 欣赏圣诞的快乐

ANMELDUNG ERFORDERLICH, 一边交流一边烤圣诞饼干

3€ • VOLKSHOCHSCHULE LEIPZIG, LÖHRSTRASSE 3,

IN KOOPERATION MIT DER REIHE ›SPEISEN DER WELT‹



AUG

23 DO SCHNUPPERSTUNDE *Chinesisch* → 3

SEPT

01 SA KURSSTART *Intensivkurs am Wochenende, A1.1* → 403 MO SCHNUPPERSTUNDE *Chinesisch* → 307 FR SCHNUPPERSTUNDE *Chinesisch* → 308 SA KURSSTART *Chinesisch am Wochenende, A1.3* → 412 MI KURSSTART *Chinesisch, 1x Woche, B1.2* → 3CHINATAGE
LEIPZIG

快乐中国节

14. — 23. 9.

2012 → RÜCKSEITE

15 SA VERNISSAGE *CHINA DIN A4*
– *Reisebilder* → 1418 DI KURSSTART *Chinesisch, 1x Woche, A1.1* → 318 DI KURSSTART *Chinesisch, 1x Woche, A2.2* → 318 DI KURSSTART *Chinesische Sprache und Kultur*
für *Junggebliebene* → 520 DO KURSSTART *Chinesisch, 1x Woche, A1.3* → 320 DO KURSSTART *Chinesisch, 1x Woche, A1.1* → 320 DO KURSSTART *Chinesisch, 1x Woche, B1.6* → 321 FR KURSSTART *Chinesisch, 1x Woche, A1.4* → 322 SA KURSSTART *Chinesisch für chinesisch-*
sprachige Schüler → 325 DI KURSSTART *Chinesische Kalligrafie* → 1028 FR KURSSTART *Kinderkurs Chinesisch* → 4

OKT

06 SA KURSSTART *Chinesisch am Wochenende,*
A1.1 → 410 MI KURSSTART *Chinesisch für Sinologen und*
Fortgeschrittene, B2+C1 → 514 SO TANDEM *Tandemcafé* → 615 MO VORTRAG *Prof. Dr. Axel Schneider* → 1216 DI KURS *Chinesischer Familienabend* → 1117 MI FILM *钢丝之上 – Auf dem Drahtseil* → 1522 MO KURSSTART *Schülerkurs: Chinesisch in den*
Herbstferien, A1. 1 → 424 MI *Majiang-Abend* → 1124 MI KURS *Shanghai-Küche* → 1129 MO VORTRAG *Dr. Yves Berna* → 1329 MO KURSSTART *Schülerkurs: Chinesisch in den*
Herbstferien, A1. 2 → 429 MO KURSSTART *HSK 2 - Vorbereitung* → 631 MI KURS *Chinesische Teezeremonie* → 10

NOV

05 MO KURSSTART *HSK 3 - Vorbereitung* → 607 MI FILM *可可西里 – Kekexili* → 1507 MI KURS *Taiwan-Küche* → 1108 DO KURSSTART *Chinesische Malerei* → 1012 MO VORTRAG *Prof. Dr. Carsten Storm* → 1214 MI VORTRAG *Roberta Zavoretti* → 1314 MI KURS *Sichuan-Küche* → 1120 DI KURS *Chinesische Teezeremonie* → 1023 FR KONZERT ›Grenzgänge‹ → 1424 SA KONZERT ›Grenzgänge‹ → 1425 SO WORKSHOP *Chinesische Tuschemalerei:*
Bambus → 1026 MO VORTRAG *Janka Linke* → 1328 MI *Majiang-Abend* → 1128 MI FILM *绿草地 – Mongolian Pingpong* → 15

DEZ

01 SA KURS *Chinesische Teezeremonie* → 1007 FR TANDEM *Weihnachtsbäckerei* → 610 MO VORTRAG *Katja Freitag* → 1312 MI FILM *蓝色大门 – Blue Gate Crossing* → 15

JAN

09 MI FILM *嘎达梅林 – Gadameilin* → 1512 SA KURS *Chinesische Teezeremonie* → 1016 MI *Majiang-Abend* → 1121 MO VORTRAG *Dr. Ulrich Volz* → 1223 MI FILM *西藏往事 – Once upon a time*
in Tibet → 1530 MI FILM *這兒是香格里拉 – Finding*
Shangri-La → 15

KURS

VERANSTALTUNG

→ SEITENZAHL

文化

CHINESISCHE KULTUR



CHINESISCHE KALLIGRAFIE & MALEREI

Einführung in das kunstvolle Schreiben chinesischer Schriftzeichen und die chinesische Malerei mit Tusche auf Reispapier. Der erste Termin dient der Einführung in die Grundlagen, die weiteren Termine der Vertiefung und Übung.

Malerei ● 8. NOV – 13. DEZ • DO, 10 – 12.15 UHR **HK.M1**

6 WOCHEN / 18 UE • 144€ / 108€ ERM

Kalligrafie ● 25. SEP – 30. OKT • DI, 17 – 19.15 UHR **HK.K1**

6 WOCHEN / 18 UE • 144€ / 108€ ERM

Workshop Chinesische Tuschemalerei: Bambus

● 25. NOV • SO, 9 – 12 / 13 – 16 UHR **HK.M2**

1 TAG / 8 UE • 60€ / 45€ ERM

CHINESISCHE TEEZEREMONIE 工夫茶

● 31. OKT • MI, 16 – 18.15 UHR **HK.T1**

● 20. NOV • DI, 19 – 21.15 UHR **HK.T2**

● 1. DEZ • SA, 13 – 15.15 UHR **HK.T3**

● 12. JAN • SA, 13 – 15.15 UHR **WK.T1**

Entdecken Sie mit dem Sinologen Linus Schlüter die unterschiedlichen Geschmacksrichtungen chinesischer Tees und deren originale Zubereitung. Neben der Verkostung verschiedener Sorten erfahren Sie alles rund um die chinesische Teekultur und ihre Geschichte. • 18€ / 15€ ERM

MAJIANG – ABEND 麻将之夜

● MI, 24. OKT • 18.30 – 22 UHR • Ort: Konfuzius-Institut

● MI, 28. NOV • 18.30 – 22 UHR • Ort: Chinabrenner, Gießerstr. 18

● MI, 16. JAN • 18.30 – 22 UHR • Ort: Konfuzius-Institut

Erlernen und spielen Sie dieses traditionelle chinesische Brettspiel (Mahjong). Der *Chinabrenner Leipzig* bietet dazu leckerste chinesische Snacks und grünen Tee zu erschwinglichen Preisen an.

KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG

CHINESISCHE KOCHKUNST

In China sagt man: *Der Weg in das Herz und die Seele Ihres Freundes beginnt in der Küche*. Neben der Farbe, dem Geruch und dem Geschmack gründet sich die chinesische Kochkunst auf einer umfassenden Ernährungslehre. Unter Anleitung bereiten Sie leckerste Speisen zu und essen in geselliger Runde.

MINDESTENS 6 TEILNEHMER • EIN KURS = 45 EURO / VIER KURSE = 160 EURO

KÜCHENFUCHS IM HAUS DES KONFUZIUS-INSTITUTS

KÜCHENFUCHS
www.kuechenfuchs.de

CHINESISCHER FAMILIENABEND 中式晚餐

● 16. OKT • DI, 18.30 – 21.30 UHR **HK.P1**

Hausmannskost auf Chinesisch: Teigspezialitäten, Fleisch & Gemüse.

SHANGHAI-KÜCHE 上海菜

● 24. OKT • MI, 18.30 – 21.30 UHR **HK.P2**

Die Shanghai-Küche, auch bekannt als *hù cài* (沪菜), ist geprägt von Zucker, Reiswein und Sojasoße.

TAIWAN-KÜCHE 台湾菜

● 7. NOV • MI, 18.30 – 21.30 UHR **HK.P3**

Meeresfrüchte und Suppen bilden die Grundlage. Sie vereint die Essgewohnheiten Taiwans, Japans und der Provinzen Fujian und Kanton.

SICHUAN-KÜCHE 四川菜

● 14. NOV • MI, 18.30 – 21.30 UHR **HK.P4**

Diese scharfe und aromaintensive Kochweise ist v.a. für ihre großzügige Verwendung von Chilischoten und Sichuanpfeffer bekannt. In diesem Kurs wird der berühmte „Sichuan-Feuertopf“ präsentiert.

活動

VERANSTALTUNGEN

VORTRAGSREIHEN

CHINA – KULTUR & GESELLSCHAFT IN VERGANGENHEIT UND GEGENWART

MONTAG, 18 UHR • KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG

KONFUZIANISMUS UND MODERNE: FACETTEN EINES HÖCHST UMSTRITTENEN VERHÄLTNISSSES

● MO, 15. OKT

Prof. Dr. Axel Schneider (Georg-August-Universität Göttingen)

DEM TÄTER AUF DER SPUR. FIKTIONALE UND REALE VERBRECHENS-AUFKLÄRUNG IM VORMODERNEN CHINA

● MO, 12. NOV

Prof. Dr. Carsten Storm (FAU Erlangen-Nürnberg)

WIRTSCHAFTLICHE UNGLEICHGEWICHTE UND STRUKTURELLER WANDEL IN CHINA

● AUSSER DER REIHE: MO, 21. JAN, 17 UHR

Dr. Ulrich Volz (Deutsches Institut für Entwicklungspolitik, Bonn)

DER JUNGE BLICK NACH CHINA – NACHWUCHSWISSENSCHAFTLER SPRECHEN ZU IHREN ARBEITEN

MONTAG, 18 UHR • KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG

DIE POLITISCHEN ASPEKTE DER FLUCHT EUROPÄISCHER JUDEN NACH SHANGHAI WÄHREND DES ZWEITEN WELTKRIEGES

● MO, 29. OKT

Dr. Yves Berna (Johannes Gutenberg-Universität Mainz)

DIE SUCHE NACH DEM „WEICHEN GOLD“: GESCHICHTEN VOM RAUPENPILZ IM OSTTIBETISCHEN HOCHLAND

● MO, 26. NOV

Janka Linke (Universität Leipzig)

DIE INSZENIERUNG DES NATIONALFEIERTAGS DER VOLKSREPUBLIK CHINA IN DER VOLKSZEITUNG (RENMIN RIBAO) 1949–1959

● MO, 10. DEZ

Katja Freitag (Universität Leipzig)

SINOLOGISCHE VORTRAGSREIHE: >FREUNDE AUS DER FERNE<

KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG • ORT: FACHBEREICH SINOLOGIE DER UNIVERSITÄT LEIPZIG, SCHILLERSTR. 6, RAUM S 102

INTRODUCTION TO ETHNOGRAPHIC STUDIES IN URBAN CHINA

● MI, 14. NOV • 9.15 – 10.45 UHR

Roberta Zavoretti (Max-Planck-Institut für ethnologische Forschung, Halle)

INSTRUMENT ZWEISPRACHIGKEIT: 文言 WENYAN UND 白话 BAIHUA IN HISTORISCHER PERSPEKTIVE

● MI, 5. DEZ • 9.15 – 10.45 UHR

Dr. Viatcheslav Vetrov (Universität Zürich)

AUSSTELLUNG

CHINA DIN A4

REISEBILDER VON P.M. HOFFMANN UND JO ZARTH

ERÖFFNUNG ● SA, 15. SEP, 18.30 UHR

Von ihren Reisen im Land der Mitte brachten die beiden Künstler Eindrücke, Momentaufnahmen und Souvenirs mit, die sie nun in einer Ausstellung zusammentragen. Der Leipziger Illustrator PM Hoffmann zeigt seine Motive, vor allem Straßenszenen und das Leben auf öffentlichen Plätzen, in unterschiedlichen Arbeitsstadien. Jo Zarth dagegen war fasziniert vom chinesischen Spielzeug und brachte einzelne Objekte mit nach Leipzig. Sie dienten dem freien Designer und Fotografen als Vorlage für seine Bilder, die ihren Weg in ein Malbuch nicht nur für Kinder fanden.

- 15. – 23. SEP • IM RAHMEN DER ›CHINATAGE LEIPZIG‹
Teergarten des Chinabrenner-Gasthauses, Gießelstr. 18, Leipzig-Plagwitz
- 26. SEP – 20. DEZ • *Die Ausstellung wechselt ins Konfuzius-Institut*
- MO, 22. OKT, 18 UHR • *Ausstellungsführung mit den Künstlern*

KONZERT

JINLING DRAGON BAND

KONZERTE IM RAHMEN VON LEIPJAZZIG

GRENZGÄNGE — Die Musiker Dong Jinming und Zhou Daiyu aus Nanjing und die in Leipzig lebende Musikerin Ya Dong spielen auf traditionellen chinesischen Instrumenten (Erhu, Yangqin & Pipa). Wolfram Dix (Perkussion) aus Leipzig steuert u.a. die europäische Form der Improvisation bei. Gemeinsam überschreiten sie Grenzen und spielen Musik, die man authentische World Music nennen kann.

● FR, 23. NOV • 20 UHR

PLAN B, HÄRTELSTR. 21 • 15€ / 10€ ERM • *Vorbestellungen: www.leipjazzig.de*

KONZERT IM KONFUZIUS-INSTITUT — Dong Jinming, Zhou Daiyu (Nanjing) und Wolfram Dix (Leipzig) verbinden traditionelle chinesische Instrumente mit modernem Jazz & World Music.

● SA, 24. NOV • 20 UHR

KONFUZIUS-INSTITUT LEIPZIG • 9€ / 6€ ERM • *Anmeldung erbeten*

FILMREIHE 系列电影放映

CHINAS BUNTE WELTEN — 中国的多彩世界

Von den Wüsten Xinjiangs über die Steppen der Mongolei und die schneebedeckten Berge Tibets bis auf die Insel Taiwan führen uns die Filme – und decken dabei immer wieder neue Aspekte der chinesischen Welt auf. *Auswahl und Moderation: Medienwissenschaftlerin Han Peiqi (Universität Leipzig) und Malina Becker (Projektmitarbeiterin, KI Leipzig).*

从遥远的新疆沙漠和蒙古草原，再穿过白雪皑皑的西藏雪山到宝岛台湾，每一部电影都从新的视角向您展示中国的多彩世界。选材及主持：韩佩岐，莱比锡大学媒体专业，MALINA BECKER，莱比锡孔子学院项目工作人员。

KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG • 免费放映 / 无需预约

钢丝之上 / AUF DEM DRAHTSEIL

● 17. OKT • 19 UHR

PETR LOM, USA 2007, OMDU (UIGHURISCH), 71 MIN

可可西里 / KEKEXILI

● 7. NOV • 19 UHR

LU CHUAN, CHINA 2004, OMDU, 85 MIN

绿草地 / MONGOLIAN PINGPONG

● 28. NOV • 19 UHR

NING HAO, CHINA 2005, OMDU (MONGOLISCH), 101 MIN

蓝色大门 / BLUE GATE CROSSING

● 12. DEZ • 19 UHR

YEE CHIH-YEN, TAIWAN 2002, OMDU, 85 MIN

嘎达梅林 / GADAMEILIN

● 9. JAN • 19 UHR

FENG XIAONING, CHINA 2002, OMEU, 109 MIN

西藏往事 / ONCE UPON A TIME IN TIBET

● 23. JAN • 19 UHR

DAI WEI, CHINA 2010, OMEU, 96 MIN

這兒是香格里拉 / FINDING SHANGRI-LA

● 30. JAN • 19 UHR

ISMENE DING, TAIWAN/CHINA 2009, OMEU, 106 MIN

CHINATAGE LEIPZIG

快乐中国节
14.—23.9.2012

TEEGARTEN

SA—SO 11⁰⁰—21⁰⁰

MI—FR 12⁰⁰—21⁰⁰

Teezeremonien und Spieleverleih
Chinabrenner-Gasthaus

SA 15. 9. 12⁰⁰—18⁰⁰

Chinesische Marktgasse
Chinabrenner-Gasthaus

KUNST

FR 14. 9. 19⁰⁰

›Blütenzauber aus Nanjing‹
Konzert des Kinderensembles
›Kleine Rote Blüten‹
Oper Leipzig

SA 15. 9. 18³⁰

›CHINA DIN A4‹
Reisebilder von P.M. Hoffmann &
Jo Zarth, Ausstellungseröffnung
Chinabrenner-Gasthaus

SO 23. 9. 11⁰⁰ & 15⁰⁰

›Chinese Tales‹
Theateraufführung für Kinder
Théâtre De NÉNÉKa und Chen Jianghong
Grassi-Museum

KONTROVERSEN

SA 15. 9. 16⁰⁰

›Wem gehört die Stadt?
Stadtplanung und Kreativquartiere‹
Luru-Kino, Spinnerei

SO 16. 9. 16⁰⁰

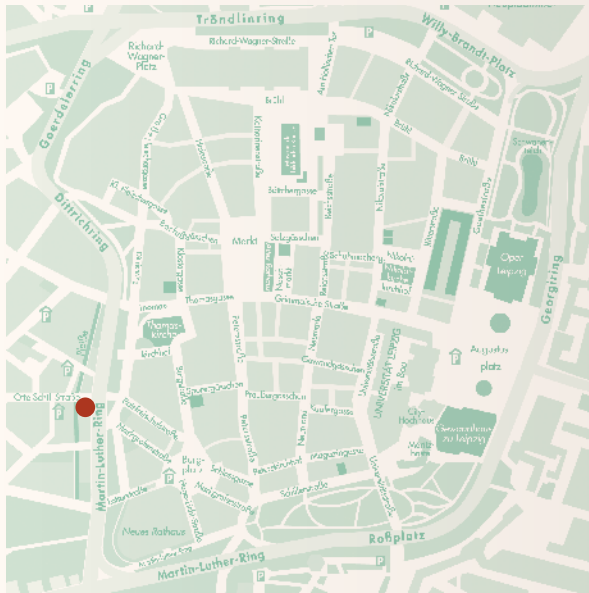
›Gärtnern gegen die Marktwirtschaft:
Ko-Konsum als Alternative zum
Turbokapitalismus?‹
Theater der jungen Welt

DO 20. 9. 19⁰⁰

›Öffentlich ist überall
– Interventionen der Kunst in China‹
Chinabrenner-Gasthaus

Weitere Veranstaltungen & Informationen:

www.konfuziusinstitut-leipzig.de/chinatage



KONFUZIUS-INSTITUT LEIPZIG OTTO-SCHILL-STRASSE 1 / D-04109 LEIPZIG

Geöffnet Montag–Donnerstag, 14–18 Uhr
Telefon + 49 (0) 341 97 303 90
Fax + 49 (0) 341 97 303 99
E-Mail info@konfuziusinstitut-leipzig.de
Web www.konfuziusinstitut-leipzig.de
Anfahrt Straßenbahn 2+8 • Haltestelle: Neues Rathaus
 Straßenbahn 9+Bus 89 • Haltestelle: Thomaskirche

● *Anmeldungen bitte auf der Internetseite, per E-Mail oder Telefon.*

*W-LAN in der Bibliothek für Studenten und
Mitarbeiter der Universität Leipzig*

TEILNAHME- BEDINGUNGEN

Die Anmeldung und auch die Bezahlung muss bis spätestens eine Woche vor Kursbeginn erfolgen. Bei Rücktritt von Seiten des Kursteilnehmers ist eine Rückerstattung nur vor Kursbeginn möglich; es wird eine Bearbeitungsgebühr von 15€ erhoben. Nach Kursbeginn kann die Kursgebühr nicht rückerstattet werden, und auch die ersatzweise Teilnahme an einem Kurs zu einem anderen Zeitpunkt ist nicht möglich. Für Schüler, Studenten, Rentner und Arbeitslose gibt es Ermäßigungen, die mit dem Zusatz ERM vermerkt sind. Es sind entsprechende Nachweise bei der Anmeldung vorzulegen. Sollte zu Beginn eines Kurses die Mindestteilnehmerzahl von vier Teilnehmern unterschritten sein oder andere nicht durch das Institut verschuldete Gründe vorliegen, die die Durchführung eines Kurses unmöglich machen, behält sich das Konfuzius-Institut vor, den Kurs zu stornieren. Im Fall der Stornierung eines Kurses erhalten die bereits angemeldeten Kursteilnehmer ihren überwiesenen Kursbeitrag innerhalb eines Monats auf ihr Konto zurück. Eine Erstattung in bar ist nicht möglich.

TREUERABATT

Wir gewähren 10% Rabatt für Kursteilnehmer, die bereits einen Kurs bei uns absolviert haben und einen weiteren im direkt folgenden Trimester anschließen.

IMPRESSUM

Redaktion: Konfuzius-Institut Leipzig
 Konzeption & Gestaltung: David Voss/type-f.com
 Illustrationen: P. M. Hoffmann
 Druckerei: Pöge-Druck

CHINATAGE
LEIPZIG
快乐中国节
14.—23.9.
2012

Teergarten,
Kunst &
Kontroversen

www.konfuziusinstitut-leipzig.de/chinatage



Veranstalter: Konfuzius-Institut Leipzig
in Zusammenarbeit mit der Stadt Leipzig & der Stadt Nanjing